

Séance ordinaire du 5 juillet 2021

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce cinquième jour du mois de juillet deux mille vingt et un à dix-sept heures trente-trois, par visioconférence.

Sont présents : les membres du conseil Serge Côté, Isabelle Demers, Brigitte Duchesneau, Mario Fortier, Clément Genest, Ann Jeffrey, Janet Jones, Karine Laflamme, Réjean Lamontagne, Amélie Landry, Karine Lavertu, Fleur Paradis et Michel Turner formant quorum sous la présidence du maire suppléant Guy Dumoulin.

Sont absents : le membre du conseil Steve Dorval et le maire Gilles Lehouillier.

Assistent à la séance : Simon Rousseau, directeur général, et Marlyne Turgeon, greffière.

CV-2021-05-10

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Ann Jeffrey
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Serge Côté

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 5 juillet 2021.

Adoptée à l'unanimité

CV-2021-05-11

Période de questions

Personne n'assiste à la séance. Les questions soumises par trois personnes, par le biais du formulaire disponible en ligne sur le site Internet de la Ville, ont été lues par la greffière et le maire suppléant y a répondu.

CV-2021-05-12

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 28 juin 2021

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Brigitte Duchesneau
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Mario Fortier

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 28 juin 2021.

Adoptée à l'unanimité

CV-2021-05-13

Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 21 et 22 juin 2021

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 21 et 22 juin 2021 est déposé.

CV-2021-05-14

Plan d'action 2021-2022 sur l'accessibilité universelle

[Document d'aide à la décision DVC-DSC-2021-026](#)

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Amélie Landry
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Brigitte Duchesneau

D'adopter le *Plan d'action 2021-2022 sur l'accessibilité universelle*, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DVC-DSC-2021-026.

Adoptée à l'unanimité

CV-2021-05-15

Aide financière à un organisme de la communauté

[Document d'aide à la décision DVC-SPO-2021-008](#)

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Amélie Landry
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Brigitte Duchesneau

D'accorder à un organisme de la communauté l'aide financière indiquée selon les modalités de versement prévues en annexe à la fiche de prise de décision DVC-SPO-2021-008, pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2021-05-16

Entente de partenariat et financière à intervenir avec l'École des entrepreneurs du Québec

[Document d'aide à la décision DEV-2021-083](#)

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Serge Côté
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Fleur Paradis

De conclure l'entente de partenariat et financière à intervenir avec l'École des entrepreneurs du Québec, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2021-083, et d'autoriser le maire et la greffière à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

CV-2021-05-17

Dépôt de la liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$ conclus par le comité exécutif pour la période du 1^{er} janvier au 31 mai 2021

[Document d'aide à la décision APP-2021-101](#)

La liste suivante de certains contrats au 31 mai 2021, est déposée, à titre d'information :

- liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$ conclus par le comité exécutif du 1^{er} janvier au 31 mai 2021 (article 477.3, 1^{er} alinéa, de la *Loi sur les cités et villes*).

CV-2021-05-18

Option de renouvellement des contrats pour travaux à tarif horaire pour la réfection de ponceaux, de réseaux d'aqueduc et d'égouts

[Document d'aide à la décision APP-2021-105](#)

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Janet Jones

Appuyé par le membre du conseil de la Ville Isabelle Demers

D'exercer la deuxième option de renouvellement d'une année prévue aux contrats pour les travaux à tarif horaire pour la réfection de ponceaux, de réseaux d'aqueduc et d'égouts (appel d'offres 2020-55-19), attribué par la résolution CV-2020-04-01, à Excavation Bergedac inc. et à Les constructions Bé-Con inc, pour une dépense estimée à 957 979,32 \$, avant TPS et TVQ, le tout conformément aux termes et conditions de l'appel d'offres et aux soumissions produites par les adjudicataires.

Adoptée à l'unanimité

CV-2021-05-19

Attribution du contrat pour la fourniture de services professionnels en ingénierie pour l'implantation de mesures prioritaires pour le transport en commun sur le boulevard Guillaume-Couture (tronçon 9)

[Document d'aide à la décision APP-2021-110](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Janet Jones

Appuyé par le membre du conseil de la Ville Isabelle Demers

D'attribuer le contrat pour la fourniture de services professionnels en ingénierie pour l'implantation de mesures prioritaires pour le transport en commun sur le boulevard Guillaume-Couture (tronçon 9) (appel d'offres 2021-55-57), à Cima+ s.e.n.c., pour une dépense estimée à 1 600 000 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2021-05-20

Attribution du contrat pour la réparation des arrières en gazon et divers travaux de terrassement et décret de travaux

[Document d'aide à la décision APP-2021-111](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Janet Jones

Appuyé par le membre du conseil de la Ville Isabelle Demers

D'attribuer le contrat pour la réparation des arrières en gazon et divers travaux de terrassement (appel d'offres 2021-50-59), à Excavation Bergedac inc., au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense estimée à 443 360 \$, avant TPS et TVQ, pour le lot A, à 443 360 \$, avant TPS et TVQ, pour le lot B, et à 443 360 \$, avant TPS et TVQ, pour le lot C, pour une durée de cinq ans, conformément au devis et à sa soumission, et de décréter ces travaux.

Adoptée à l'unanimité

CV-2021-05-21

Financement de la dépense relative à l'acquisition des lots 5 991 756 et 5 991 575 du cadastre du Québec (chemin du Quai, secteur Saint Nicolas)

[Document d'aide à la décision APP-GI-2021-037](#)

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Janet Jones

Appuyé par le membre du conseil de la Ville Isabelle Demers

De financer la dépense relative au projet d'acquisition des lots 5 991 756 et 5 991 575 du cadastre du Québec au montant maximal indiqué à la fiche de prise de décision APP-GI-2021-037, à même l'excédent de fonctionnement accumulé non-affecté.

Adoptée à l'unanimité

CV-2021-05-22

Attribution du contrat pour le réaménagement du magasin au garage municipal du secteur Saint-Romuald et décret de travaux

[Document d'aide à la décision APP-2021-109](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Janet Jones

Appuyé par le membre du conseil de la Ville Isabelle Demers

D'attribuer le contrat pour le réaménagement du magasin au garage municipal du secteur Saint-Romuald (appel d'offres 2021-50-54), à Les entreprises QuébecHab ltée, au prix de 398 240 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission, et de décréter ces travaux.

Adoptée à l'unanimité

CV-2021-05-23

Avis de motion du Règlement RV-2021-21-42 modifiant le Règlement RV-2021-20-99 sur les animaux et dépôt du projet de règlement

[Document d'aide à la décision ENV-2021-021](#)

Le membre du conseil de la Ville Karine Lavertu donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2021-21-42 modifiant le Règlement RV-2021-20-99 sur les animaux et il dépose ce projet de règlement, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision ENV-2021-021.

Ce règlement a pour objet d'autoriser et d'encadrer la garde de poules domestiques et d'apporter d'autres modifications mineures au Règlement RV-2021-20-99 sur les animaux.

CV-2021-05-24

Avis de motion du Règlement RV-2021-21-43 modifiant le Règlement RV-2020-20-83 sur le coût des permis, des licences et de la tarification pour les biens et services offerts par la Ville et dépôt du projet de règlement

[Document d'aide à la décision DSA-2021-035](#)

Le membre du conseil de la Ville Isabelle Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2021-21-43 modifiant le Règlement RV-2020-20-83 sur le coût des permis, des licences et de la tarification pour les biens et services offerts par la Ville et il dépose ce projet de règlement, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DSA-2021-035.

Ce règlement a pour objet de mettre à jour les tarifs dont l'indexation est applicable en 2021.

CV-2021-05-25

Avis de motion du Règlement RV-2021-21-44 établissant un programme de revitalisation de la rue Saint-Joseph dans le cadre d'un programme Rénovation Québec - Ville de Lévis et dépôt du projet de règlement

[Document d'aide à la décision URBA-CUMB-2021-027-R-1](#)

Le membre du conseil de la Ville Amélie Landry donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2021-21-44 établissant un programme de revitalisation de la rue Saint-Joseph dans le cadre d'un programme Rénovation Québec - Ville de Lévis et il dépose ce projet de règlement, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-CUMB-2021-027-R-1.

Ce règlement a pour objet d'établir un programme de subvention à la rénovation résidentielle dans le cadre d'un programme *Rénovation Québec - Ville de Lévis* pour la revitalisation de la rue Saint-Joseph (secteur Lévis).

CV-2021-05-26

Rapport sur la consultation écrite, adoption du Second projet de règlement RV-2021-21-20 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement (ajout du groupe d'usages C8 service d'entreposage intérieur et des classes d'usages C113 sports, loisirs et jeux, C310 grossistes, centres de distribution, ventes aux enchères et encans et C311 transport de marchandises dans la zone I1220, 3e Rue, secteur Saint-Romuald) et maintien de la procédure référendaire

[Document d'aide à la décision URBA-SAT-2021-097](#)

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Brigitte Duchesneau
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Michel Turner

De prendre acte du rapport sur la consultation écrite à l'égard du Projet de règlement RV-2021-21-20 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement décrétée par le conseil de la Ville conformément au Décret 102-2021 daté du 5 février 2021.

D'adopter le Second projet de règlement RV-2021-21-20 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement, et ce, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2021-03-42.

De décréter que la procédure référendaire, à l'égard de ce second projet de règlement, est maintenue conformément à l'*Arrêté numéro 2020-033 de la ministre de la Santé et des Services sociaux* daté du 7 mai 2020.

De décréter que la procédure référendaire, lorsqu'une telle exigence est prévue à la loi, d'une durée de 15 jours, annoncée au préalable par un avis public à cet effet, doit s'effectuer par la transmission de demandes écrites à l'adresse de courriel établie à cette fin par la Ville et mentionnée à l'avis public.

Adoptée à l'unanimité

CV-2021-05-27

Adoption du Règlement RV-2021-21-38 modifiant le Règlement intérieur du conseil de la Ville RV-2016-15-99 (subdélégation de pouvoirs à des fonctionnaires à des fins d'efficience en matière de gestion immobilière)

[Document d'aide à la décision GRE-2021-019](#)

ATTENDU QUE la greffière mentionne que le Règlement RV-2021-21-38 modifiant le Règlement intérieur du conseil de la Ville RV-2016-15-99 a pour objet de permettre la subdélégation de pouvoirs du comité exécutif aux fonctionnaires désignés en matière de gestion immobilière ;

En conséquence,

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Mario Fortier
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Isabelle Demers

D'adopter le Règlement RV-2021-21-38 modifiant le Règlement intérieur du conseil de la Ville RV-2016-15-99.

Adoptée à l'unanimité

CV-2021-05-28

Adoption du Règlement RV-2021-21-39 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement

[Document d'aide à la décision INC-2021-014](#)

ATTENDU QUE la greffière mentionne que le Règlement RV-2021-21-39 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement a pour objet de régir le stationnement sur une partie de la rue des Champs (secteur Saint-Jean-Chrysostome) ;

En conséquence,

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Karine Laflamme
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Serge Côté

D'adopter le Règlement RV-2021-21-39 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2021-05-29

Adoption du Règlement RV-2021-21-40 modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis

[Document d'aide à la décision INC-2021-014](#)

ATTENDU QUE la greffière mentionne que le Règlement RV-2021-21-40 modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis a pour objet de régir la limite de vitesse sur une partie de la rue de la Seigneurie (secteur Lévis) ;

En conséquence,

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Ann Jeffrey
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Amélie Landry

D'adopter le Règlement RV-2021-21-40 modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2021-05-30

Adoption du Règlement RV-2021-21-41 modifiant le Règlement RV-2011-10-56 sur les branchements aux réseaux d'eau potable et d'égouts et sur les rejets au réseau d'égouts

[Document d'aide à la décision ENV-2021-020](#)

ATTENDU QUE la greffière mentionne que le Règlement RV-2021-21-41 modifiant le Règlement RV-2011-10-56 sur les branchements aux réseaux d'eau potable et d'égouts et sur les rejets au réseau d'égouts a pour objet d'augmenter le critère de rejet à l'égout pluvial à 2.3 mg/L et d'augmenter le critère de rejet à l'égout sanitaire et unitaire à 10 mg/L pour le paramètre du manganèse ;

En conséquence,

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Serge Côté
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Isabelle Demers

D'adopter le Règlement RV-2021-21-41 modifiant le Règlement RV-2011-10-56 sur les branchements aux réseaux d'eau potable et d'égouts et sur les rejets au réseau d'égouts.

Adoptée à l'unanimité

CV-2021-05-31

Adoption du Règlement RV-2021-21-08 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement (autoriser et encadrer les poulaillers domestiques)

[Document d'aide à la décision URBA-SAT-2021-100](#)

ATTENDU QUE la greffière mentionne que le Règlement RV-2021-21-08 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement a pour objet d'autoriser un poulailler domestique à titre de construction accessoire pour les classes d'usages H1 habitation unifamiliale isolée, H2 habitation unifamiliale jumelée, H4 habitation bifamiliale isolée ou H14 habitation maison mobile et de prévoir les normes applicables ;

En conséquence,

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Fleur Paradis
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Karine Lavertu

D'adopter le Règlement RV-2021-21-08 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement, et ce, sans changement par rapport au Second projet de règlement adopté par la résolution CV-2021-03-85.

Adoptée à l'unanimité

CV-2021-05-32

Période d'intervention des membres du conseil

Aucun membre du conseil de la Ville ne prend la parole.

CV-2021-05-33

Levée de la séance

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Brigitte Duchesneau
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Ann Jeffrey

À 17 heures 59, de lever la séance.

Adoptée à l’unanimité

Guy Dumoulin, maire suppléant

Marlyne Turgeon, greffière
